

Il Quadrifoglio

a. 2018, n. 1

Buon 2018!

Care socie e cari soci,

dopo la sosta natalizia i lavori del Consiglio direttivo sono ripresi con la lieta notizia della nascita del primogenito della nostra Presidente Caterina Nosdeo, alla quale vanno i nostri più sentiti auguri! Durante il suo congedo maternità il Consiglio sarà guidato dalle Vicepresidenti Camilla Bernardasci e Sara Groisman, supportate come sempre dal lavoro delle consigliere e dei consiglieri.

Ci attende un semestre primaverile ricco di appuntamenti, con al centro il ciclo dedicato al tema del fumetto di lingua italiana. Alla sua concezione e realizzazione hanno lavorato Alessandro Bosco, Vincenzo Faraoni, Sara Groisman e Lorenzo Filipponio (collaboratore del Romanisches Seminar dell'UZH). A quest'ultimo va un ringraziamento particolare per la disponibilità e la dedizione con cui, da esterno, ha contribuito alla realizzazione del progetto. L'iniziativa è resa possibile grazie al fondamentale sostegno dell'Istituto italiano di cultura di Zurigo e vede inoltre la collaborazione del Romanisches Seminar dell'UZH, del Liceo Artistico così come della DA di Lucerna. A tutti un sentito *grazie*.

Il fumetto di lingua italiana

Il ciclo si apre, per la cura della nostra consigliera Milena Frei, con una visita guidata al *Cartoonmuseum* di Basilea che dedica una **mostra a Lorenzo Mattotti**, uno dei più importanti fumettisti italiani. Si prosegue con la **conferenza di Alessandro Tota**, autore di fumetti, che ci accompagnerà in un appassionante viaggio attraverso la storia del fumetto italiano. A seguire una manifestazione dedicata anche questo semestre ai bambini, con un **laboratorio di fumetto** in cui **Mischa Pallone** introdurrà i più piccoli alle tecniche della narrazione per immagini. Sarà poi la volta del **vernissage** della mostra itinerante dedicata al fumetto *Tutto parla di te*, durante il quale l'artista **Katia Piccinelli** converserà con la nostra Vicepresidente Sara Groisman. **Federica Tummillo**, invece, ci parlerà degli *storyboard* che **Dario Fo** usava disegnare in funzione della concezione e messa in scena dei

testi teatrali scritti con Franca Rame. Chiude il ciclo una conferenza dedicata al **fumetto Disney italiano**, con la linguista **Daniela Pietrini** che entrerà nei meandri della lingua di Topolino e compagnia.

Assemblea e cena sociale

L'Assemblea generale dei soci è in programma il **15 giugno** presso il Volkshaus di Zurigo dove, a seguire, si terrà anche la cena sociale. Non mancate!

Quote sociali 2018

Come ogni anno arriva il momento di rinnovare l'iscrizione alla nostra società. Solo con il contributo dei soci e delle socie possiamo portare avanti le nostre attività. Insieme a questo numero del *Quadrifoglio*, troverete nella busta il bollettino di pagamento. Ecco le quote per il 2018, immutate rispetto all'anno scorso:

- **Persona Singola:** Fr. 80
- **Coppia:** Fr. 100
- **Studente:** Fr. 60
- **AVS, ProTicino, ProGrigioni:** Fr. 70
- **Istituzione:** Fr. 100
- **Sostenitore:** da Fr. 100

Vi preghiamo di indicare nell'apposito spazio del bollettino (Categoria Socio/a), la quota pagata. Se avete deciso di non essere più soci/e vi preghiamo di comunicarcelo. Insieme a questo numero del notiziario trovate il Bollino 2018 che dovete attaccare alla vostra tessera soci: cercate attentamente nella busta!

Con la tessera della Dante in Italia si ottengono sconti per le entrate ai musei, ai ristoranti, agli alberghi, ecc. Ad esempio ai Musei Vaticani si ottiene uno sconto sul biglietto d'entrata e si può prenotare un ingresso agevolato senza fare la fila. Maggiori informazioni sulle convenzioni si trovano sul sito della sede centrale: www.ladante.it. Infine vi preghiamo di segnalarci eventuali cambiamenti di indirizzo.

Le Vicepresidenti
Camilla Bernardasci e Sara Groisman

Il fumetto di lingua italiana

Sabato 17 febbraio

Lorenzo Mattotti

Visita guidata

Cartoonmuseum Basel
St. Alban-Vorstadt 28
4052 Basilea

Ore 15.00

☞ Nato nel 1954 a Brescia, Lorenzo Mattotti è tra i più noti fumettisti e illustratori italiani. I suoi libri sono tradotti in tutto il mondo. Lavora per varie riviste e quotidiani tra cui *The New Yorker*, *Glamour*, *Vanity Fair*, *Cosmopolitan* e *Le Monde* ed è attivo nel campo della pubblicità. Durante la sua lunga carriera ha collaborato con cineasti e musicisti e ha vinto diversi prestigiosi premi.

La mostra al Cartoonmuseum di Basilea è la prima retrospettiva di Mattotti in Svizzera. Essa nasce in stretta collaborazione con l'artista stesso e presenta le tappe più importanti della sua vasta opera artistica.

Numero dei partecipanti minimo: 10; massimo: 25. La visita è offerta dalla Dante, l'ingresso al museo è a carico dei partecipanti. Iscrizione obbligatoria entro **domenica 11 febbraio** all'indirizzo milena.n.frei@gmail.com

Organizza: Società Dante Alighieri Zurigo.

Giovedì 15 marzo

Viaggio nel fumetto italiano Visionari, Narratori e Iconoclasti

Conferenza di

Alessandro Tota

Università di Zurigo
Rämistrasse 71
Aula KOL-E-21

Ore 18.15

☞ Alessandro Tota, autore di numerosi fumetti e cofondatore della rivista *Canicola*, ci accompagna in un viaggio nella storia del fumetto italiano che segue le tracce di tre famiglie ideali di artisti. Innanzitutto, i Visionari: autori che hanno creato immagini fantastiche, sovvertito l'ordine logico delle cose, rappresentato le emozioni allontanandosi dal realismo. Poi, i Narratori: primo fra tutti Hugo Pratt, che con *Una ballata del mare salato* crea la via italiana al romanzo a fumetti. Infine, gli Iconoclasti: dal primo contestatore del fumetto italiano, Bruno Angoletta, che con il suo *Marmittone* si burlava di un militare fascista durante il ventennio, fino ad Andrea Pazienza e al gruppo di *Frigidaire*, che con un lavoro fuori dagli schemi hanno modificato l'idea stessa di cosa sia un autore di fumetti in Italia.

Organizzano: Società Dante Alighieri Zurigo in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo e la Società Dante Alighieri di Lucerna.

Domenica 15 aprile

Laboratorio di fumetto per bambini e ragazzi

con

Mischa Pallone

Liceo Artistico
Parkring 30
Aula 603 (ultimo piano)

Ore 15.00

☞ Quali sono le regole fondamentali del linguaggio del fumetto? Come funziona la narrazione per immagini? Quali sono le principali tecniche? Come si crea un personaggio? Cos'è uno *storyboard*? Il fumettista Mischa Pallone risponderà a queste e altre domande e accompagnerà i giovani partecipanti (bambini e ragazzi dagli 8 anni in su) nell'elaborazione di una breve storia a fumetti. Seguirà una merenda.

Per partecipare al corso è richiesta l'iscrizione a info@dantealighieri.ch entro l'8 aprile. Il numero massimo di partecipanti è 20.

Organizza: Società Dante Alighieri Zurigo in collaborazione con il Liceo Artistico di Zurigo.

Giovedì 19 aprile

Tutto parla di te

Vernissage e incontro con

Katia Piccinelli

Romanisches Seminar UZH
Zürichbergstrasse 8
8032 Zurigo
Aula D31

ore 18.15

☞ Prendendo spunto dalle fotografie conservate nell'Archivio audiovisivo di Capriasca e Val Colla, la giovane artista ticinese Katia Piccinelli ha realizzato il fumetto *Tutto parla di te*, dove racconta, con un tratto essenziale e poetico, le vicende di cinque personaggi vissuti nella regione (la poetessa Alfonsina Storni, i pittori Luigi Rossi e Gualtiero Colombo, lo scultore Mario Bernasconi e il compositore Ernest Bloch). In un dialogo tra fotografia e fumetto, tra presente e passato, Piccinelli dà così nuova vita ai materiali d'archivio. La serata si aprirà con una conversazione con l'autrice moderata da Sara Groisman; nella biblioteca del Romanisches Seminar sarà poi inaugurata con un rinfresco la mostra itinerante *Tutto parla di te*, che ripercorre l'elaborazione del libro attraverso bozzetti e confronti tra tavole e immagini d'epoca.

Organizzano: Società Dante Alighieri Zurigo in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo e il Romanisches Seminar dell'UZH.

Mercoledì 2 maggio

Dario Fo e la drammaturgia "a fumetti"

Conferenza di

Federica Tummillo

Università di Zurigo
Rämistrasse 71
Aula KOL-E-21

ore 18.15

☞ Pochi sanno che Dario Fo (1926-2016) nasce come pittore e architetto e che trascorre buona parte della sua vita a disegnare. La "visione pittorica", come nota Cairns, permea la sua drammaturgia sin dagli esordi della sua carriera di autore-attore, ma è soprattutto a partire dagli anni ottanta che questo elemento si manifesta in modo plateale. Fo, infatti, inizia a portare in scena i suoi disegni sia sotto forma di fondale che di *storyboard*. Quest'ultimo riprende per alcuni aspetti le modalità narrative del fumetto. La conferenza di Federica Tummillo ci presenterà un percorso visivo attraverso alcune opere di Dario Fo degli anni ottanta e novanta, con particolare riferimento al monologo *Johan Padan a la scoperta de le Americhe* (1991) che verrà poi ripreso da Giulio Cingoli in versione *cartoon*.

Organizza: Società Dante Alighieri Zurigo.

Martedì 15 maggio

Gioia, gaudio e tripudio! L'avventura linguistica dei Disney italiani

Conferenza di

Daniela Pietrini

Università di Zurigo
Rämistrasse 71
Aula KOL-E-21

ore 18.15

☞ Pochi sanno che la maggior parte dei fumetti Disney che circolano in Europa e non solo viene scritta e disegnata in Italia. La vicenda Disney è, a ben vedere, una delle più articolate e affascinanti all'interno della storia del fumetto italiano. Oltre che per la particolare caratterizzazione dei personaggi rispetto ai modelli americani, essa si distingue per la cifra delle scelte linguistiche, il cui prodotto, data la diffusione di *Topolino*, è entrato nelle case di milioni di famiglie. Di questo mondo ci parlerà Daniela Pietrini, linguista che insegna attualmente all'Università di Halle, ma soprattutto autrice del volume *Parola di papero* (Firenze, 2008). La conferenza verrà introdotta da Lorenzo Filipponio, collaboratore del Seminario di Romanistica dell'Università di Zurigo.

Organizzano: Società Dante Alighieri Zurigo in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura di Zurigo e la Società Dante Alighieri di Lucerna.

Vi segnaliamo inoltre...

... un appuntamento da non mancare per chi ama il linguaggio delle nuvolette: dal **14 al 22 aprile** Lucerna diventa terra di strisce per il festival *Fumetto*, con mostre, incontri, concorsi, laboratori ed altri appuntamenti in tutta la città. Per il programma: www.fumetto.ch



INTERNATIONALES
COMIX-FESTIVAL
LUZERN

FUMETTO

Altri appuntamenti

Venerdì 15 giugno

Assemblea generale

con, a seguire,

Cena sociale

Volkshaus di Zurigo
Stauffacherstrasse 60
8004 Zurigo
Grüner Saal

Ore 18.30

☞ Come ogni anno il Consiglio Direttivo convoca l'Assemblea Generale per la relazione della Presidente e per discutere le attività e gli incarichi dell'associazione. L'ordine del giorno dell'assemblea di quest'anno è il seguente:

1. Approvazione del verbale dell'assemblea precedente
2. Relazione della Presidente
3. Cariche sociali
4. Relazione economica e approvazione del bilancio 2017
5. Varia

Tutti i soci e tutte le socie sono invitate/i a partecipare! Il verbale dell'assemblea precedente è allegato a questo notiziario e non sarà distribuito in assemblea. Sarà invece distribuito il bilancio 2017 che comprenderà le uscite e le entrate di tutto l'anno. Il Consiglio direttivo è aperto a tutti i soci e alle socie che vogliono farne parte: se volete collaborare attivamente alle nostre riunioni vi prego di farcelo sapere. All'assemblea l'entrata è riservata esclusivamente alle socie e ai soci.

Per la cena sociale a seguire è gradita l'iscrizione all'indirizzo info@dantealighieri.ch entro e non oltre il **15 maggio 2018**.

Organizza: Società Dante Alighieri Zurigo.

Gruppo di lettura

Bar Imagine
Stazione centrale di Zurigo

Ore 18.00

☞ Da più di un anno è stato ricostituito il *Gruppo di lettura* della nostra associazione. Lo scopo del Gruppo è quello di passare una piacevole serata in compagnia discutendo di una lettura comune. Gli incontri, organizzati dalla nostra Vicepresidente Camilla Bernardasci, hanno luogo grosso modo ogni due mesi. La data dell'incontro successivo e la lettura in programma sono decise di volta in volta da tutti i partecipanti al Gruppo. Per restare aggiornati sulle attività del gruppo potete consultare il nostro sito (www.dantealighieri.ch) o la nostra pagina Facebook. Se desiderate ricevere ulteriori informazioni o essere aggiunti all'indirizzo del gruppo non esitate e scrivete una mail a camilla.bernardasci@uzh.ch.

Organizza: Società Dante Alighieri Zurigo.

Con il patrocinio di:



Universität
Zürich UZH



Il Consiglio direttivo

Caterina Nosdeo [Presidente] ☞ Camilla Bernardasci [Vicepresidente] ☞ Sara Groisman [Vicepresidente] ☞ Anne-Marie Häusler [Tesoriera] ☞ Maria Grazia Basile ☞ Renata Bogo ☞ Carlo Falletta ☞ Vincenzo Faraoni ☞ Milena Frei ☞ Gaudenz Freuler ☞ Alessandro Bosco [Segretario]

© Società e Scuola Dante Alighieri - 8044 Zurigo - <http://www.dantealighieri.ch>
Contatti: info@dantealighieri.ch - scuola@dantealighieri.ch - tel. 044 5865442